

Policy Department C - Citizens' Rights and Constitutional Affairs  
Committee on Constitutional Affairs

**WORKSHOP ON 'COMMON MINIMUM STANDARDS OF CIVIL PROCEDURE IN THE EU: THE WAY FORWARD'**

**Wednesday 15 June 2016**

**09:00-12:30**

**MEETING ROOM ASP 1G2**

**"Harmonised" rules of civil procedure ?**

Speaker : Dr. Nelly Madanska

Speaking points :

Мнението, което бих искала да споделя се основава на идеята, изразена и от г-н Емил Радев в работния документ до Комисията по правни въпроси от 21.12.2015 г., а именно че хармонизацията, схващана като сближаване на законодателствата на държавите-членки, е процес, а не еднократен акт.

Този процес е естествен. В дълбоката си същност този процес се основава на общия фундамент на правните системи в Европа, на споделените ценности и политики, на сходствата в икономиките и дори - на развитието на правната наука и обучение, които преодоляват границите на отделните държави и отделните правни системи.

Следва да имаме предвид също така широката платформа за сътрудничество, която членството в ЕС предоставя на държавите-членки и като резултат от това - възможностите за обмен на добри практики и за възприемане на съвременни модели от държавите-членки на ЕС, които в последно време модернизират законодателствата си.

The point I would like to make today is based on the idea of Mr. Emil Radev, reflected in the Working Document to the Committee on Legal Affairs of 21 December 2015, and namely that the harmonization, perceived as approximation of the Member States legislations is a process, not a one-off event.

This process is natural. At the very core of this natural process is the common foundation of the legal systems in Europe, the shared values and policies, the similarities of the economics and even – of the development of the legal science and education, which overcome the borders of the different states and legal systems.

Furthermore, we should also consider the broad cooperation platform, provided by the EU to the Member States, which results in opportunities for exchange of good practices and for adoption of the contemporary models implemented by the EU Member States, which have recently been updating their legislation. I would like to give Bulgaria as an example in this regard, where a new

*Policy Department C - Citizens' Rights and Constitutional Affairs  
Committee on Constitutional Affairs*

Бих могла да дам пример с България, където от около 8 години действа нов процесуален кодекс. Подготовката и приемането на новия ГПК бе резултат от направеното широко сравнително-правно проучване и възприетите препоръки на водещи експерти от Австрия и Германия.

Процесът по сближаване на законодателствата в областта на гражданското производство се ускорява от положителното въздействие, което имат мерките, предприети от Европейския законодател за секторно и хоризонтално уеднаквяване в отделни специфични области. Ще си позволя да дам един пример, който е частен, но показателен за ефекта, който могат да имат актовете от Правото на ЕС в отделни области. Регламент (ЕС) 2015/848 за производството по несъстоятелност, установява в параграф 55, т. 6 единен срок за предявяване на вземанията на чуждестранните кредитори - не по-малко от 1 месец от обявяването на решението за откриване на производството по несъстоятелност в съответния регистър.

Това правило е пряко свързано с принципа за равен достъп до съд и ефективност на производството. Безспорно, целта на този текст е да се повиши ефективността на производствата по несъстоятелност и да се гарантират правата на чуждестранните кредитори да получат плащане. Но на практика текстът има много по-широк ефект, защото води до уеднаквяване на вътрешните национални процедури по несъстоятелност във всички държави, за които се прилага регламентът. В резултат

procedural code has been in effect since the last eight years. The preparation and adoption of the new Civil Procedure Code was the result of a wide-range comparative legal research, as well as the measures undertaken upon the recommendation of Austrian and German experts.

The process of harmonization in the field of civil proceedings is accelerated by the positive effects of the measures undertaken by the European legislator with regard to sector and horizontal unification within the separate specific areas. I would now like to take the opportunity to give you an example, which although specific, is quite illustrative for the effect which certain EU legislative acts may have on specific areas. Pursuant to paragraph 55, item 6 of Regulation (EU) 2015/848 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2015 on insolvency proceedings, the deadline for claiming of receivables should be the same for all foreign creditors. Foreign creditors shall lodge their claims within the period, which shall not be less than 30 days following the publication of the opening of insolvency proceedings in the insolvency register of the State of the opening of proceedings.

This rule is directly related to the access to justice and effectiveness of the procedure principal. The goal of this provision is, without a doubt, to increase the efficiency of the insolvency proceedings and to guarantee the rights of foreign creditors to receive payments for their receivables. However, in practice the effect of this provision are more widespread, since it leads to unification of the internal insolvency proceedings of each Member State, which apply the Regulation. As a result of this, it would be only natural if Member States undertake the necessary measures in order to amend the respective



*Policy Department C - Citizens' Rights and Constitutional Affairs  
Committee on Constitutional Affairs*

на това няма да е неочаквано, ако държавите-членки предприемат съответни действия, за да изменят процедурите си така че сроковете и начинът за предявяване на вземанията, посочени в регламента да се прилагат и за местните кредитори.

В допълнение към казаното до тук, би трябвало да се имат предвид стандартите, създавани от практиката на СЕС при прегледа на националните процесуални правила, чл. 47 Хартата на основните права, а също значението на чл. 6 ЕКПЧ и практиката на ЕСПЧ в тази връзка.

На този етап на натрупване на интелектуален потенциал, обществени нагласи и политики, намерили отражение в документи и актове на органи на ЕС, са възможни поне две основни посоки на развитие. Първо - да бъде оставен процесът да продължи да се развива по описания по-горе естествен път. Или второ - да бъде катализирана, ускорена европеизацията на гражданското производство чрез установяването на стандарти в гражданското производство, които са общи за ЕС, които да служат като основа за сближаване на националните уредби относно гражданското съдопроизводство.

Ще си позволя да коментирам значението на общите европейски минимални стандарти в гражданското производство от позицията на националните съдии, тъй като работата ми като заместник-директор на НИП ми дава възможност за пряко наблюдение върху работата на съда и потребностите от обучение за тълкуване и прилагане на правото на ЕС.

procedures so that the deadlines and procedures for claiming of receivables set out in the Regulation, are applied to local creditors as well.

Additionally, the standards developed by the European Court of Justice for reviewing national procedural law should be taken into consideration, as well as Articles 6 ECHR and 47 of the EU Charter of Fundamental Rights.

At this stage of accumulated intellectual potential, social perception and policies, reflected in documents and acts of EU bodies, at least two main options for development may be envisaged. The first one is to let the abovementioned process develop naturally. The other option is related to the acceleration of the Europeanization of the civil proceedings, through establishing a common minimum standards, which may serve as a basis for approximation of the national civil proceedings legislations.

I would like to make a comment on the importance of the common European basic standards of the civil proceedings from the point of view of the state judges, since my position as deputy director of the National Institute of Justice provides me with the opportunity to directly observe the work of the court and the need of trainings with regard to interpretation and application of

*Policy Department C - Citizens' Rights and Constitutional Affairs  
Committee on Constitutional Affairs*

<p>Според практиката на СЕС, съдилищата от държавите-членки действат като децентрализирани европейски съдилища. Поради това, те трябва ефективно да прилагат правото на ЕС. Погледнато от тази перспектива, процесуалните правила на отделните държави служат като инструмент за прилагане на Европейското право. Въпреки, че националните съдилища прилагат техните вътрешни процедури, те трябва да прилагат Правото на ЕС, без никаква дискриминация. В хода на проучването на нуждите от обучение и при дискусиите, в рамките на семинарите, които НИП провежда, виждаме колко важно е за националния съдия да се основава на общи стандарти и принципи при тълкуването и прилагането на процесуалните норми. Такива безспорно се намират в практиката на СЕС, но все пак практиката на СЕС не е винаги консистентна и понякога Съдът се въздържа да интерферира в чувствителната сфера на националните процедури.</p> <p>Поради това, считам, че общите минимални стандарти на гражданското производство, установени в ниво ЕС, биха били от полза за националните съдии. От една страна система от такива принципи би служила като основа на по-нататъшна модернизация на националните процесуални закони, основана на общи ценности и гарантираща зачитане на правата на страните в процеса, независимо пред кой национален съд са отправили искането си за защита на своите права. От друга страна общите минимални стандарти биха били от полза за правоприлагането, като ще дадат възможност националните съдебни</p>	<p>the EU law.</p> <p>According to the case law of the ECJ, the courts of the Member States are acting as decentralised European courts. Therefore, they must implement European law efficiently. Seen from this perspective, the procedural laws of the Member States are used as tools for the implementation of Union law. Although national courts apply their domestic procedures, they must efficiently implement EU law without any discrimination. In the course of the research on the needs for trainings, and in the discussions held on the workshops, held by the National Institute of Justice, we witnessed that it is crucial for the national judge to base its decisions on common standards and principals in the interpretation and application of the procedural provisions. Such provisions exist in the practice of the ECJ, however, the case law of the ECJ is not always consistent and sometimes the Court refrains from interfering in sensitive areas of the national procedures.</p> <p>Based on the above, I am of the opinion that the common minimum standards of the civil proceedings, established within the EU, would be beneficial for the national judges. On the one hand such set of principles would serve as a basis of further modernization of the national procedural legislation, based on common values and which guarantees protection of the rights of the parties in the proceedings, regardless of the national court they have submitted their application to. On the other hand, the common minimum standards would be beneficial to the law enforcement, since they would enable the implementation of the national court proceedings in line with the harmonized</p>
---	--



Policy Department C - Citizens' Rights and Constitutional Affairs  
Committee on Constitutional Affairs

процедури да бъдат осъществявани в синхрон с хармонизираното разбиране за справедлив процес в разумни срокове.

Приемането на такива принципи би било основа за по-нататъшно сближаване на националните съдии и засилването на усещането им за мисията на европейски съдии. Но също така ще изисква съответно адекватно обучение на съдиите в по този въпрос. Считаю че би могло да се разчита на участието и подкрепата на институциите за съдебно обучение от държавите членки на ЕС и на Европейската мрежа за съдебни обучение, както в процеса на извеждане и дефиниране на общите принципи на гражданското производство, така и в следващите етапи на обучение за прилагането им.

В заключение, струва ми се за уместно да припомня една мисъл, която се приписва(attributed) на В.Юго и която бе цитирана от друг автор по повод въпроса за кодификацията на гражданското материално право в Европа -

*There is nothing more powerful than an idea whose time has come.*

perception of fair trial in reasonable time.

The adoption of such measures would be a base for better mutual understanding of the national judges and enhancement of their perception for the European judges' mission. Relevant adequate training of judges should also be provided in this matter. It is in my opinion that the participation and support of the judicial training institutions within the Member States would also play a significant part not only in the process of establishment and defining of the common principles of the civil proceedings, as well as within the next stages of education for their implementation.

Lastly, I think it would be appropriate to remind you of a saying attributed to V. Hugo, which was recently quoted by another author in relation to the codification of the civil substantial law in Europe –

*There is nothing more powerful than an idea whose time has come.*